

## Глава 19: День рождения

Ли Нин пригласила не так уж много людей, небольшая группка старых знакомых сидела за столом, наполненном горячим, мясными рулетами, овощами и фруктами, холодными блюдами, а также травяным чаем и апельсиновым соком. Каждый выбирал по предпочтениям. Как только накатывало удовольствие от непрерывного поедания горячего горшка, атмосфера неизбежно становилась оживленной.

Цинь Цзун попивал травяной чай и прислушивался к разговорам. Со своего места он мог видеть пианино в комнате, на котором Ли Нин непрерывно практиковалась уже много лет.

— Когда «малыш» заговорит? — Спросил Цинь Цзун. — Когда все закончится?

— Изначально планировал после задувания свечей, — произнес Жуань Си. — Он побоялся, что Ли Нин будет смущена, поэтому решил действовать в конце.

— Пожалуйста, босс, скажи мне, — Цинь Цзун улыбнулся. — Где нам стоять?

— В двадцати метрах, это безопасное расстояние, по мнению Кун Цзябао, — Жуань Си искоса взглянул на него. — Если все пройдет хорошо, организация «Волки-одиночки» достанется тебе.

— Как печально, — Цинь Цзун заметил, что Ся Цзин сидит по другую сторону от парня, повернул голову и спросил. — Ты собираешься отвезти Ся Цзин сегодня?

— Конечно, мне стоит отвезти ее, — прошептал Жуань Си. — За несколько дней произошло столько всего, и мы почти не разговаривали. Сегодня я пойду к ней домой.

— Пожалуйста, держи себя в руках.

— Будь серьезным, — Жуань Си посмотрел на него и серьезно сказал. — Я когда-нибудь делал что-то неподобающее по отношению к девушке?

— Никогда, — Цинь Цзун вздохнул. — Все досталось мне.

— Твой маленький поезд становится все более раскрепощенным, — Жуань Си выплюнул апельсиновый сок.

— Короче, — Цинь Цзун протянул ему салфетку. — Тогда где мне ждать?

— Можешь не ждать, — Жуань Си сложил пополам салфетку. — Пойдем вместе.

— Не хочу, — последовал категоричный ответ.

— Не хочешь идти вместе? — Жуань Си указал на плечо. — Тогда мне нести тебя обратно?

— Уличные фонари и так яркие. Тебе ведь не нужна еще одна лампочка, верно? Я вернусь первым во благо твоей бурлящей радости любви.

— Нет, — Жуань Си помнил инцидент с Чэнь Лином из-за чего побоялся оставлять его одного. Вдруг он вернется, а тот снова с кем-то подрался. — Я благодарю за заботу, но сегодня в ней не нуждаюсь.

— Тебе обязательно делать это у меня на глазах? — Цинь Цзун склонил голову и изобразил легкую обиду. — У одиноких собак тоже есть достоинство.

— Давай представим так, — заговорил Жуань Си. — Я отправляю ее домой и в одиночку иду обратно. По дороге я сталкиваюсь с каким-нибудь маньяком-извращенцем, и твой надежный друг детства прощается с жизнью.

— Попридержи коней, — прервал его Цинь Цзун. — Наш дом всего в двух зданиях от ее, это пять минут езды. Тебя можно увидеть с балкона.

— Ах, — первым расхохотался Жуань Си. — Всего пять минут или что-то в этом роде, — он тут же выпрямился. — Ты часто сидишь на балконе и следишь за мной? А ты умел.

— Это не так, — Цинь Цзун стукнул по пустой чашке. — Просто всегда беспокоюсь, вдруг маньяк-извращенец последует за моим надежным другом детства. Как тут не сесть и не посмотреть?

— Паникер, — Жуань Си приобнял его за плечи. — Сколько раз ты подглядывал за мной?

— Всего сто десять раз, — скромно ответил Цинь Цзун. — Совсем чуть-чуть, довольно сдержанно.

Жуань Си: ...

Кун Цзябао множество раз репетировал песню ко дню рождения, но не мог не паниковать. Сжимая грудь, он прошептал на ухо Жуань Си:

— Скоро я не смогу даже ходить, не забудь нести меня на руках.

— Всего несколько слов. Давай, повтори их мне вновь.

— Ли Нин, — Кун Цзябао сглотнул слюну и в расстроенных чувствах пролепетал, — я, юноша, глубоко увлеченный тобой, явился сегодня вечером лишь для того, чтобы...

— Кто писал эти слова? — Жуань Си не мог ничего с собой поделать. — Это правда... то, что ты хочешь сказать Ли Нин?

— Да, — Кун Цзябао вытер пот со лба. — Я репетировал долгое время сам с собой. Я написал эти слова, вложив в них всю свою любовь. Они искренние и трогательные?

— Очень глупые. Говори уверенно.

— Не думаю, что когда-либо нервничал так перед экзаменом, — Кун Цзябао сделал глубокий вдох.

Ни для кого не секрет, что ему нравится Ли Нин, но если он правда действует с серьезными намерениями, стоит померить воображение. Поедая торт, он все думал о записке, ему так хотелось, чтобы Жуань Си приклеил ее себе на грудь, чтобы потом, забыв текст, он мог подглядеть.

— Где садиться? — Выйдя на улицу, Цинь Цзун встал посреди дорожки. — Светло как днем.

— Садись рядом с братом, — призвал Жуань Си.

Ночью было ветрено, и Ся Цзин, одетая в одно платье, стояла, опустив плечи, словно слегка замерзла. Жуань Си накинул на нее куртку, и Ся Цзин ощутила запах стирального порошка.

— Пахнет вкусно, — Ся Цзин схватилась за рукава. — Вы, мальчики, тоже пользуетесь лавандовым кондиционером?

— Моя мама любит, — Жуань Си сделал паузу. — Цинь Цзун тоже.

Цинь Цзун склонился под уличным фонарем, достал мятную конфету и протянул Ся Цзин, та приняла ее и вежливо поблагодарила. Жуань Си присвистнул, протянул руку и махнул.

— Все, — произнес Цинь Цзун. — Осталась одна для Кун Цзябао.

— Ты хорошо видишь? — Жуань Си положил руку ему на плечо и взгляделся в темноту. — Нечего пенять на темноту, если сам не зажег свечу.

— Он не нервничает из-за темноты, — Цинь Цзун склонил голову набок. — Он ведь под большим давлением.

— Одна его рука... от тебя пахнет мятой, — Жуань Си тоже едва склонился.

— Только что проглотил. Для тебя больше не осталось.

Цинь Цзун был так близко, что в угольно-черных глазах замечалась тень улыбки, а запах мяты становился все сильнее. Вероятно, он только что облизал губы, потому что их цвет стал ярче.

— Все в порядке, — Жуань Си опустил руку, заставил себя отвести взгляд и смотреть прямо перед собой, на здание.

Цвет такой красивый.

Очень красивый.

Так манит, что хочется... кхм.

Жуань Си вдруг почувствовал себя необъяснимо опустошенным, к счастью, Цинь Цзун прислонился к фонарю и не оглянулся. Жуань Си чувствовал, как накатывает жар. Он коснулся задней части шеи и обнаружил, что вспотел от мимолетного наблюдения.

Кун Цзябао полчаса разговаривал с Ли Нин, стоя внизу под зданием, и вернулся весь покусанный комарами. Прежде чем Жуань Си заговорил, тот вытер пот, пристально оглядел их троих и торжественно произнес:

— Товарищи...

— Старый капитан, — отчеканил Жуань Си.

— Я потерпел неудачу, — Кун Цзябао закрыл лицо руками и расправил плечи Жуань Си. — Ли Нин сказала, что будет готовиться к экзаменам в новом году и ответит после окончания учебы. Можно ли назвать это обещанием, а? Что мне делать, имею ли я право ухаживать за ней дальше!

— Смотри, какой боевой настрой! Не слишком ты и опечален.

— Кто сказал, что я не расстроен? — Кун Цзябао обернулся и сердито проговорил. — Мое сердце разбито, понимаешь?

— Не понимаю. Ты слишком драматизируешь.

— А что, если кто-то понравится ей? — Кун Цзябао печально обнимал себя. — Во второй

средней школе много красивых парней.

— Здесь стоят самые красивые, — Жуань Си улыбнулся. — Нет ничего более обнадеживающего.

— Если Ли Нин сказала о подготовке к экзамену, значит она действительно будет готовиться, — Ся Цзин утешила. — Это нормально — не отвлекаться и не спешить на втором году.

— Я понимаю, просто... — Он схватился за сердце. — Мне все еще грустно из-за одиночества.

— Я приготовил для тебя, — Цинь Цзун бросил ему конфету.

— Думал, что у меня ничего не выйдет? Пусть сахар послужит мне исцелением, я был слишком поверхностным, — Кун Цзябао принял сладость.

— Очевидно, она сохранена для празднования, — Жуань Си похлопал его по плечу и продолжил уговаривать. — Иди поспи, завтра все будет так же, как обычно.

— Невозможно, — Кун Цзябао вздохнул. — Тяжело свыкнуться с душевной болью.

— А мы облегчим, — Ся Цзин загорелась желанием опробовать. — Я пришлю тебе два вопроса по математике для вступительного экзамена в университет. Как закончишь, гарантирую, станешь новым человеком.

— ...Почему ты такая жестокая, юная леди! — Кун Цзябао расстроился еще сильнее.

Кун Цзябао ушел домой с разбитым сердцем, а Жуань Си повез Ся Цзин обратно. Дойдя до двери, Ся Цзин повернулась к юноше и поблагодарила.

Обстановка приятная.

Жуань Си оглянулся на стоявшего неподалеку Цинь Цзуня и призвал девушку:

— Иди наверх.

Ся Цзин долго не уходила, казалось, желая что-то сказать, она схватилась за куртку и некоторое время молча размышляла.

— А? — Жуань Си приблизился к ней, намереваясь все выяснить. — В чем дело?

Пораженная таким углом обзора она отступила с покрасневшим лицом.

Жуань Си опустил голову и улыбнулся, собирался сказать нечто, соответствующее атмосфере, когда услышал громкие слова Ся Цзин, собравшейся с духом:

— Я... давай расстанемся!

Жуань Си: ...

— Подожди...

— Я думаю, Кун Цзябао прав, — сердце в груди Ся Цзин гулко колотилось, она крепче сжала куртку, на лице ее отражалось смущение. — Не думаю, что тебе нужна девушка.

— Не нужна девушка? — Жуань Си удивленно спросил. — Кто тебе такое сказал...

— Мой отец тоже так считает, — Ся Цзин вернула ему куртку. — На самом деле я хотела это сказать еще на прошлой неделе... Ты мне очень нравишься... но мне всегда кажется... — Она заколебалась. — Я третий лишний.

— Третий лишний? — Жуань Си окинул ее странным взглядом. — Твой отец так думает?

— Вот и все, — Ся Цзин низко поклонилась и быстро протараторила. — Мне очень жаль! Надеюсь, мы все еще можем быть друзьями!

Жуань Си: .....

— Неужели я выгляжу так, будто не нуждаюсь в девушке? — Сказал зеркалу Жуань Си.

— Нет, — Цинь Цзун усиленно чистил зубы.

— Тогда что не так? — Жуань Си оперся о раковину, оглядывая себя слева направо. — Почему вдруг расстались?

— Поздравляю с присоединением к организации «Волки-одиночки», — Цинь Цзун прополоскал рот и вытерся полотенцем.

— Без всякой на то причины, да? — Жуань Си нахмурился.

— Бессмысленно думать, — Цинь Цзун смотрел в зеркало и вытирал лицо полотенцем, когда

его вдруг прижали к стене.

— Я серьезно, — Жуань Си поднял руку и, приблизившись, спросил. — Разве лицо не красивое?

— Удивительно красивое, — с небывалой искренностью ответил тот.

— Красивый, — повторил Жуань Си за ним. — Что ты думаешь об этой позе?

— Тебе сказать правду? Не очень.

— Что значит «не очень»? Этот угол и атмосфера...

Цинь Цзун протянул руки ему за спину и с силой притянул к себе. Расстояние между кончиками носов резко сократилось, даже грудные клетки соприкасались при выдыхании. Горячие крепкие тела тесно прижимались друг к другу, первоначально ровное дыхание мгновенно стало прерывистым.

Яркие губы всего в нескольких сантиметрах от него.

— Слишком вежливо для хулигана, — Цинь Цзун сжал ладони за спиной. — Ничего волнующего нет.

— Когда это ты полюбил волнение? — Жуань Си поставил руки по обе стороны от него и посмотрел прямо в глаза. — Если притянешь сильнее, лягу на стену.

Цинь Цзун отпустил его, но Жуань Си внезапно повернулся и наклонился к его шее. Хотя кончик носа даже не соприкоснулся с кожей, едва ощутимое прикосновение, словно перышко, все же было, как и касание прядей волос к кончикам ушей. Кадык Цинь Цзуня дернулся, когда Жуань Си потянулся и достал мятный леденец из кармана брюк.

— Ты не знойный парень, а настоящий хулиган — разве это не еще одна конфета? — Жуань Си снял обертку. — Перед кем ты хулиганишь?

Цинь Цзун открыл рот, и Жуань Си сунул ему конфету.

— Младший, — Жуань Си погладил гладкий подбородок кончиками пальцев, словно игривый кот, — не задирай хвост слишком высоко.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://bllate.org/book/14917/1326715>